

## NO AI PAGAMENTI ILLECITI NO AI VANTAGGI ILLECITI

Non sarà lecito offrire, promettere o pagare, direttamente o indirettamente, tangenti in denaro o altri oggetti di valore a nessuno, compresi i funzionari pubblici, per ottenere un vantaggio illecito. Questo comprende l'elargizione di regali o il pagamento di viaggi e ospitalità per un funzionario pubblico senza l'approvazione preventiva della Universal.

Per esempio, non si elargiscono pagamenti:

- A un funzionario pubblico per ottenere una vendita
- A un funzionario pubblico per influenzare una legge
- A un ispettore per superare un'ispezione
- A un funzionario della dogana per sbrigare le pratiche più in fretta
- A un funzionario pubblico per programmare le ispezioni prima della spedizione del prodotto
- A un funzionario pubblico per rilasciare un certificato di consegna del prodotto
- A un funzionario della dogana per vagliare un visto o un permesso di lavoro
- A un funzionario pubblico per ottenere un certificato fitosanitario
- A un funzionario pubblico per esercitare la sua influenza nel valutare un'ispezione
- A un funzionario pubblico come mancia o gratifica per fare il suo lavoro

**NON SI ESEGUIRANNO PAGAMENTI ILLECITI A NOME DELLA UNIVERSAL. SE DOVESSE ESSERCI UNA RICHIESTA DI PAGAMENTO ILLECITO, AVVERTITECI IMMEDIATAMENTE.**

Da voi ci aspettiamo:

- Di non agire contro le politiche della Universal, contro la FCPA o contro le leggi del vostro paese.
- Di conoscere e osservare il Codice Etico della Universal e il Manuale di Conformità per le Regole Anticorruzione.
- Di avvertirci se qualcuno dei vostri dirigenti, amministratori o dipendenti sono funzionari pubblici, parenti di un funzionario pubblico o se un funzionario pubblico ha un interesse economico considerevole nella vostra organizzazione.
- Di non dare in sub-appalto, né usare rappresentanti o agenti per nostro conto senza aver ricevuto l'approvazione preventiva, per iscritto, dalla Universal.
- Di avvertirci immediatamente se ci fossero modifiche importanti nella vostra organizzazione che potrebbero coinvolgere la conformità, come un cambiamento di proprietà o di gestione.
- Di avvertirci se un funzionario pubblico vi facesse richiesta di pagamenti o di altri doni che contravvengano le politiche della Universal.



**Universal**

UNIVERSAL CORPORATION

P.O. Box 25099  
Richmond, Virginia 23260  
USA

[www.universalcorp.com](http://www.universalcorp.com)  
E-mail: [compliance@universalleaf.com](mailto:compliance@universalleaf.com)  
[www.Ethicspoint.com](http://www.Ethicspoint.com)

LEG1302 ITA



**Universal**

UNIVERSAL CORPORATION

IL PRINCIPIO DELLA UNIVERSAL: MANTENERE LA LEADERSHIP CON INTEGRITÀ



ANTICORRUZIONE

[www.universalcorp.com/compliance](http://www.universalcorp.com/compliance)



**Universal**

UNIVERSAL CORPORATE COMPLIANCE

## MANTENERE LA LEADERSHIP CON INTEGRITÀ



**George Freeman**

Presidente del Consiglio di Amministrazione, Presidente e Direttore Esecutivo

Il gruppo delle aziende della Universal Corporation conduce la propria attività da più di 100 anni. Durante questo periodo, il nostro personale in tutto il mondo ha lavorato diligentemente per costruire e proteggere il nostro patrimonio commerciale più importante, l'integrità. La corruzione è una minaccia alla nostra attività e ai nostri dipendenti ed è contraria alla nostra cultura. Abbiamo il dovere verso i nostri clienti, le nostre comunità, i nostri azionisti e noi stessi, di condurre le nostre attività osservando norme etiche elevate e dobbiamo denunciare la corruzione. In poche parole: *Non paghiamo tangenti.*

Esigiamo da noi stessi di agire secondo le regole etiche più elevate e ci aspettiamo lo stesso comportamento dai nostri partners commerciali in tutto il mondo. Sia che siate un fornitore, un venditore, un agente di vendita, uno spedizioniere, un broker, un consulente, o un altro intermediario, ci aspettiamo che condividiate i nostri valori e il nostro impegno nell'osservanza delle leggi.

Indipendentemente dal luogo dove vi trovate nel mondo o del tipo di servizio che state eseguendo per la Universal, non è mai accettabile offrire tangenti, bustarelle, o pagamenti illeciti di nessun tipo a nessuno.

Dobbiamo essere sicuri che vi impegnerete a seguire le nostre politiche. Fare la cosa giusta e mantenere una relazione aperta e onesta con noi, aiuteranno a costruire le fondamenta solide per raggiungere un ambiente di lavoro positivo e per mantenere un rapporto commerciale continuo e di mutuo successo.

### IL PROGRAMMA DI CONFORMITÀ GLOBALE DELLA UNIVERSAL



**Universal**

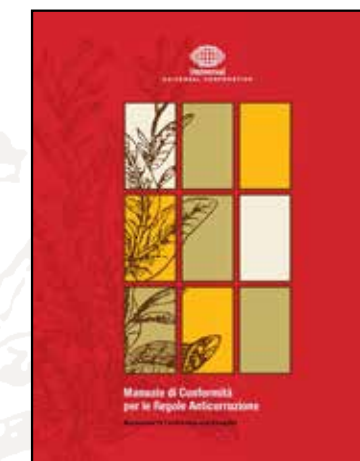
UNIVERSAL CORPORATE COMPLIANCE

Il Programma di conformità globale della Universal assicura che ci stiamo comportando con integrità, ai sensi delle nostre politiche sulla conformità. La Universal ha istituito sul suo sito web una pagina sulla conformità, che è disponibile in quindici lingue..

Per favore visitate la pagina sulla conformità all'indirizzo:  
[www.universalcop.com/compliance](http://www.universalcop.com/compliance)

### CODICE ETICO E MANUALE DI CONFORMITÀ PER LE REGOLE ANTICORRUZIONE

La Universal dà grande valore alla conformità e all'integrità. Una parte importante del nostro successo si deve al nostro impegno per l'integrità. Il Codice Etico della Universal e il Manuale di Conformità per le Regole Anticorruzione sono i nostri principali documenti etici e di conformità, e in essi sono stabilite molte delle nostre politiche sulla conformità.



### LA LEGGE STATUNITENSE SULLE PRATICHE DI CORRUZIONE ALL'ESTERO (FCPA)

*“Nessun distributore, o azienda nazionale, o persona che abbia rapporti con gli Stati Uniti potrà corrompere o eseguire, direttamente o indirettamente (essendone a “conoscenza”), azioni conducenti al pagamento di tangenti o di altre cose di valore a un funzionario estero per ottenere o mantenere un rapporto commerciale o un vantaggio scorretto”.*

La Universal rispetta la FCPA e ci aspettiamo che i nostri partners commerciali in tutto il mondo ugualmente la rispettino. La FCPA stabilisce che è *illegale pagare, o promettere di pagare, denaro o dare qualsiasi cosa di valore* a un funzionario pubblico per iniziare o mantenere affari o per ottenere un vantaggio illecito. Ciò si riferisce a pagamenti e doni pagati dalle aziende e dai loro dipendenti, come pure da terzi che rappresentano tali aziende. Il Programma per la conformità globale della Universal e le nostre politiche ci aiutano ad adempiere quanto è stabilito nella FCPA. Per questo richiediamo il vostro impegno nell'osservanza delle nostre politiche.

La definizione di “funzionario pubblico” della FCPA comprende: qualsiasi funzionario o dipendente di un governo non statunitense o qualsiasi ufficio, agenzia, o ente di appartenenza di questi, o di un'organizzazione internazionale pubblica, o qualsiasi persona che agisca in veste ufficiale per o facendo le veci di tale governo, o ufficio, agenzia o ente, o per o facendo le veci di tale organizzazione internazionale pubblica.

Per altri dettagli, per favore vedere la pagina 8 del Manuale di Conformità.